



NORSK FUNKSJONSBESKRIVELSE

Innhold:

- Takk og advarsel
- Pakkens innhold
- Produktbeskrivelse
- Lading av enheten
- Slå av og på
- Tilkobling til en mobiltelefon med Blåtann (Bluetooth)
- Installasjon
- Rask fjerning av Interphone fra hjelmen
- Grunnleggende funksjoner
- Spesialfunksjoner
- Innstilling av Interphone
- Tilkobling av flere telefoner og valg av telefon
- Kortfattet brukerveiledning

Vi i Cellular Italia S.p.A takker for at du valgte dette produktet og vil gjerne informere deg om følgende:

INTERPHONE er et Blåtann hodesett som kan tilkobles trådløst til en mobiltelefon med Blåtann funksjon.

Takket være formen på enheten så kan denne monteres både på høyre og på venstre side av hjelmen. Svarknappen har blitt utformet slik at den skal kunne benyttes med hansker og siden den er enhetens ytterste del kan den aktiveres svært raskt.

Den aerodynamiske formen har blitt utviklet slik at det ikke skal bli forstyrrelser fra luftturbulens ved høy fart eller vandrdåper ved regnvær. INTERPHONE's soliditet og funksjonalitet er uten konkurranse. Den har elegant design og den sorte fargen passer til

alle hjelmer. Den inneholder også intercom funksjon (dette krever bruk av 2 stk enheter). Takket være Blåtann-teknikken og den avanserte integrerte kretsen som benyttes er samtaler mellom fører og passasjer eller til en mobiltelefon av svært god kvalitet, også ved høye hastigheter (for eksempel på motorvei).

Dette produktet inneholder også høyteknologiske egenskaper slik som:

- Intercom funksjon mellom 2 INTERPHONES opp til en avstand på 500meter*.
- Stemmeaktivert svar – når du mottar en innkommende samtale, behøver du ikke trykke noe men kun si et ord;
- Automatisk voluminnstilling – lyttevolumet økes eller minskes i henhold til omgivende lyd og støy;
- HØY volum innstilling for å kompensere for ulike tykkelser og interne materialer i hjelmer på markedet. Økningen i lydvolume er omtrent 20% høyere enn standard volum.

-
**500 meter med et åpent felt. Denne avstanden vil minske dersom det er objekter som skjermer.*

ADVARSEL

Kjøring bør alltid være første prioritet, ikke telefonsamtaler. Senk hastigheten under samtaler eller når du bruker intercom og konsentrer på kjøringen. Under dårlige værforhold eller ved regn anbefales det å stanse før samtaler mottas.

Kjør alltid sikkert og følg trafikkreglene. Hvis hjelmen etterlates og festet til sykkelen anbefales å fjerne Blåtann hodesettet og ta vare på dette et trygt sted for å unngå tyveri.

BATTERI

Blåtann hodesettet inneholder et Lithium polymer batteri. Om enheten kasseres må den leveres til leverandør for gjenvinning. Det skal ikke kastes i søplekassen.

Hvis hodesettet ikke har vært benyttet på lang tid, må batteriet lades hver andre/tredje måned for å unngå skade. På grunn av at Blåtann hodesettet er vanntett kan ikke batteriet byttes. Hvis det er problemer eller feil i garantiperioden, kontakt leverandøren for hjelp.

RENSING OG VEDLIKEHOLD

Ikke bruk løsningsmidler eller fettløsende midler da disse vil forårsake skade. Bruk en lett fuktet svamp og mild såpe om det trengs.

VIKTIG: Før enheten renses med vann må kontakten for laderen settes inn i enhetens kontakt slik at ikke vann trenger inn i denne. Om den renses mens den er koblet til hodesettet la kontakten være tilkoblet. Enheten er vanntett kun om kontakten fra hodesettet eller laderen er tilkoblet.

GARANTI

Produktet dekkes av garanti i henhold til gjeldende kjøpslov.

Pakkens innhold



1 sett



- A. Blåtann modul
- B. Hodesett med mikrofon og skum vindbeskyttelse på en fleksibel stang.
- C. Avtagbart modulfeste med klips og skruer (2)
- D. Selvklebende modulholder
- E. Klipsadapter
- F. 110-220V Nett batterilader
- G. Velcro selvkleber
- H. Stjernetrekker
- I. Instruksjonsmanual

Produktbeskrivelse

- A. Blåtann modul
 - 1. Multifunksjonsknapp
 - 2. Multifunksjons LED lys
 - 3. + volum knapp
 - 4. – volumknapp
 - 5. Multifunksjonsplugg / lading og tilbehør
 - 6. Veiledning for Blåtann modul tilkobling
- B. Hodesett med mikrofon og skum vindbeskytter på en fleksibel stang.
 - 7. Hodesett
 - 8. Mikrofon og skum vindbeskytter
 - 9. Hodesett / mikrofon kobling

Lading av enheten

Merk: Når pakken åpnes pass på aller først å sette modulen til lading med den medfølgende laderen. (F).

1. Når indikatorlyset (2) som normalt lyser blått, begynner å blinke rødt er Blåtannmodulens batteri nesten utladet. Pass på å lade batteriet med en gang.
2. Sett kontakten (F) fra laderen inn i Blåtannmodulens kontakt (5) og plugg deretter støpslet til laderen til en 110-220V stikkontakt. Når ladingen pågår blinker lysdioden vekselvis grønt og rødt.
3. Når ladingen er ferdig lyser lysdioden konstant med grønt lys.
4. Koble fra laderen.

Koble av og på

NB!

Hvis funksjonene nedenfor utføres når Blåtannmodulen ikke er montert på hjelmen, må hodesettet og mikrofon være tilkoblet til kontakten i Blåtannmodulen (5) for å høre lydsignalene.

Starte (slå på): trykk multifunksjonsknappen (1) i ca. 1 sekund helt til LED (lysdioden) (2) lyser blått og begynner å blinke, samtidig som modulen avgir en bekreftelseslyd.

Stoppe (slå av): trykk og hold multifunksjonsknappen inne i ca. 5 sekunder (1), lysdioden (2) vil da begynne å blinke blått, samtidig som det avgis 2 lyder fra hodesettet. Når den tredje lyden (2 toner) høres så slippes knappen og LED (lysdioden) (2) vil forandre farge fra blå til rød. Vent ytterligere noen sekunder. Den rød lysdioden (2) vil lyse i ca. ytterligere 5 sekunder før den slukker helt og enheten er avslått.

Kobling mot en Blåtannenhet (mobiltelefon)

Kobling (paring) mellom en INTERPHONE og en mobiltelefon med Blåtann utføres kun en gang nemlig første gang mobiltelefonen brukes med settet.

1. Når enheten er slått av (ingen lys kan sees) trykk og hold inne multifunksjonsknappen (1) i ca. 5 sekunder. To bekreftelseslyder vil avgis fra enheten. Etter andre lyd signalet slippes knappen og lysdioden (LED) (2) vil vekselvis blinke rød og blå. Enheten er nå klar til å settes opp med kommunikasjon til mobiltelefonen.
2. Mens enheten nå er klar, gå inn i mobiltelefonens meny, slå på Blåtann(Bluetooth) og aktiver søk etter enheter. Om du er i tvil hvordan dette gjøres se i instruksjonsboken for din mobil).
3. Når mobiltelefonen har funnet en enhet med navn **STMOTO** velg denne og bekreft.
4. Når telefonen nå ber om et passord tast inn koden 0000 og trykk ok.
5. Når dette er ok og kommunikasjon er opprettet med mobiltelefonen og lysdioden lyser fast blått.

Viktig merknad: Noen telefoner kobler ikke opp direkte etter inngitt kode 0000 . Om dette skjer så trykk multifunksjonsknappen og enheten vil avgis en bekreftelseslyd. Alternativt gå inn i Blåtannmenyen til telefonen og velg STMOTO i listen over enheter, trykk opsjon og så tilkoble.

INTERPHONE er nå klar til bruk.

Installasjon

VIKTIG: Montasjesettet inneholder 2 typer av festebraketter for montering på hjelmen, en selvklebende (D) (fast) og en med en klips (C) som festes med 2 skruer. Bruk den som er mest hensiktsmessig for din hjelm.

FESTING AV DEN AVTAGBARE FESTEBRAKETTEN (med klips) (C)

Ta braketten og finn den beste plasseringen for feste på siden av hjelmen (på høyre eller venstre side etter ønske), sett inn bakre del av klipsen på hjelmens innside og fest den andre delen utenfor (se foto I), sett inn skruene og trekk de til. (foto L), sjekk posisjonen og tilpass om nødvendig braketten ved å skyve den og fest skruene med stjernetrekkeren som følger med (H).

NB: Braketten har også en integrert adapter (E) for å kompensere for ulike tykkelser i ulike hjelmer. Adapteren monteres mellom de to delene som utgjøres av de skyvbare delene i braketten (foto Z). Be to lengste skruene som følger med skal da benyttes.

FESTING AV BRAKETTEN MED SELVKLEBER

1. Ta den selvklebende delen (D) og finn beste plassering. Rens stedet der den skal festes godt. Bruk ikke midler som vil skade hjelmen. Fjern dekkstripsen fra den dobbeltsidige tapen og fest braketten til hjelmen (foto P). Når dette er gjort vær klar over at den ikke kan flyttes igjen og vær derfor nøye med at plasseringen er riktig.
2. Når hjelmbraaketten er blitt festet ta Blåtannmodulen og skyv denne ovenifra inn i braketten (foto M). **NB: Modulen må alltid settes inn ovenifra. Uansett om festebraketten er plassert på høyre eller venstre side så må kontakten for hodesettet og mikrofon alltid være på undersiden av modulen.**
3. Ta nå Velcro stripsen(G) og fest denne på innsiden av hjelmen ved hjelp av den dobbeltsidige tapen (foto Q). Plasser den ca ved ørets plassering når du har på hjelmen. **NB: før du fester Velcro er det viktig å sjekke at stedet du har valgt er det mest hensiktsmessige.** Når dette er gjort festes hodesettet med mikrofonen (B) til Velcron som er festet på hjelmen (foto R).
4. Koble til hodesettet med mikrofon med kontakten til kontakten på Blåtannmodulen. Kontakten kan kun settes inn i en stilling. (foto S og T).
5. Ekstra ledning skal plasseres inne i hjelmen. (foto U og V)

Rask fjerning av Blåtannmodulen fra hjelmen

For å fjerne Blåtannmodulen trykk inn låsehendelen mot hjelmen (foto O). Hold den inne og skyv modulen opp.



Grunnleggende funksjoner

Viktig: før du benytter disse funksjonene må INTERPHONE ha kommunikasjon med

mobiltelefonen. Se Kobling mot en Blåtannenhhet (mobiltelefon).

Volumkontroll

Volumet stilles inn med motoren i gang men ikke i bevegelse. Trykk volumknappen (3) for å øke volumet og volumknapp 4 for å minske volumet. Når motorsykkelen kjøres normalt vil lydnivået automatisk justeres og øker ved høyere hastigheter (mer støy) og minskes ved lavere hastigheter (mindre støy).

Lydsignaloverføring(Audio)

Under en samtale kan lyden overføres fra INTERPHONE til en mobiltelefon eller omvendt. Fra INTERPHONE til mobiltelefon:

Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (1) i 2 sekunder. Når du hører lydsignal 2 , slippknappen og lyden vil nå overføres til mobiltelefonen.

Fra MOBILTELEFON til Interphone:

Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (1) i 1 sekund. Du hører da et bekreftende lydsignal og lyden overføres nå fra mobilen til hodesettet.

Ringe en samtale

Tast inn nummeret på mobiltelefonens tastatur, lyden vil automatisk sendes til Blåtann hodesettet.

NB: noen mobiltelefoner som for eksempel Siemens S55 sender ikke lyd automatisk til hodesettet. I slike tilfelle må du aktivere lydoverføring ved å trykke multifunksjonsknappen (1) i 1 sekund.

Svare på et anrop/avvise et anrop

1. Om enhetens VOX funksjon er aktivert (se under VOX) så er det tilstrekkelig å si et ord i løpet av 10 sekunder (f.eks hallo). Hvis man ikke sier noe vil samtalen automatisk avvises etter 10 sekunder. Hvis VOX funksjonen ikke er aktivert , trykk da multifunksjonsknappen for å besvare anropet. (1).
2. For å avslutte samtalen , trykk multifunksjonsknappen (1), du får en bekreftelseslyd.

Stemmeaktivert utringning

Viktig: før du bruker denne funksjonen så må navnet du ringer være registrert i mobiltelefonen. Sjekk bruksanvisningen for hvordan dette gjøres for mobilen.

1. For stemmeaktivert utringning, trykk multifunksjonsknappen og hold inne i 1 sekund, du får et bekreftende lydsignal.
2. Avhengig av type og merke telefon får du en lyd eller en talestemme som ber deg si navnet til den du vil ringe til.
3. Si da et av navnene du har i adresselisten. Se i mobilens instruksjonsbok for hvordan du kan lagre navn med stemmefunksjon.

Spesialfunksjoner - Høyt/Lavt volum: høyt eller lavt volum innstilling er avhengig av type hjelm. Variasjoner i materialer og konstruksjon i hjelmen vil variere slik at avstanden fra hodesettet (7) til øret vil være annerledes fra hjelm til hjelm. **Høy og Lav** voluminnstilling kompenserer for dette.

Aktivering av høyere volum

Hvis hodesettet er langt fra øret kan denne funksjonen aktiveres for å øke grunninnstillingen og gjøre lyden klar og tydelig.

Fremgangsmåte:

1. Når hodesettet er avslått (LED 2 er av) trykk og hold inne Volum + knappen (3).
2. Mens denne holdes inntrykt, trykk multifunksjonsknappen (1) og hold denne inne i 5 sekunder.
3. Du hører et lydsignal som betyr at enheten er på og LED (2) vil blinke blått og etter 5 sekunder vil du høre et nytt lydsignal og LED (2) vil blinke rødt/blått som en bekreftelse på Høyt volum innstilling.
4. Slipp knappene.

Aktivering av lavere volum

Hvis hodesettet er nærme øret kan denne funksjonen aktiveres for å minske grunninnstillingen og gjøre lyden klar og tydelig.

Fremgangsmåte:

1. Når hodesettet er avslått (LED 2 er av) trykk og hold inne Volum - knappen (4).
2. Mens denne holdes inntrykt, trykk multifunksjonsknappen (1) og hold denne inne i 5 sekunder.
3. Du hører et lydsignal som betyr at enheten er på og LED (2) vil blinke blått og etter 5 sekunder vil du høre et nytt lydsignal og LED (2) vil blinke rødt/blått som en bekreftelse på Lavt volum innstilling.
4. Slipp knappene.

VOX Stemmeaktivert svar

Når denne funksjonen er aktivert behøver du kun å si et ord (hallo) i løpet av 10 sekunder for å besvare en samtale. Hvis ingenting sies i løpet av 10 sekunder så avvises samtalen. Hvis VOX funksjonene ikke er aktivert trykk multifunksjonsknappen (1) for å svare. For å avvise en samtale hold inne multifunksjonsknappen i 2 sekunder, 2 lydsignaler avgis da for å bekrefte at samtalen er avvist.

Aktivering

1. Når enheten er av (LED 2 av) trykk og hold inne både Volum +(3) knappen og Volum – (4) knappen.
2. Hold begge knappene inne og trykk inn multifunksjonsknappen i 5 sekunder.
3. Du hører en høy signaltone og LED (2) blinker rødt/blått som bekreftelse på innstillingen.
4. Slipp alle tre knappene.

Deaktivering

1. Når enheten er av (LED 2 av) trykk og hold inne både Volum +(3) knappen og Volum – (4) knappen.
2. Hold begge knappene inne og trykk inn multifunksjonsknappen i 5 sekunder.
3. Du hører en lav signaltone og LED (2) blinker rødt/blått som bekreftelse på innstillingen.
4. Slipp alle tre knappene.

Innstilling av interphone (intercom) funksjoner

Interphone: Fører – passasjer samtale

Interphone (intercom) muliggjør at fører og passasjer eller 2 førere på 2 motorsykler kan føre samtaler på opp til 500m avstand*. Interphone funksjonen (intercom) er helt trådløs og er i god kvalitet og er duplex, dvs at det er full to.veis forbindelse hele tiden. (2 Interphones er nødvendig.

*500 meter fri sikt uten skjerming fra hus, objekter e.l).

HVORDAN KLARGJØRE INTERPHONE (Intercom funksjon)

1. Du trenger 2 x Interphone, f.eks MC1 og MC2.
2. Sett begge enhetene først i paringsmodus: Når enheten er avslått , trykk og hold inne multifunksjonsknappen (1) i ca. 5 sekunder. Når du hører bekreftelseslyd nr.2 så slipp knappen. LED (2) vil blinke rødt/blått og enheten er klar for å pares med den andre enheten.
3. Når begge enhetene er stilt inn slik, så trykk og hold ned Volum + knappen (3) på den ene av de to enhetene MC1. Etter 5 sekunder høres 4 lydsignaler og LED(2) slås av. Slipp nå knappen. Slå så på enheten (MC1) en gang til ved å trykke multifunksjonsknappen (1).
4. Trykk og hold inne Volum – knappen (4) på den andre enheten (MC2) og etter 5 sekunder høres 4 lydsignaler, slipp knappen og LED(2) slås av etter noen sekunder.
5. Slå på MC1 enheten en gang til (trykk multifunksjonsknappen(1)) og vent minst 5 sekunder før noe annet trykkes.

De to Interphone er nå satt opp korrekt for å kommunisere. For å snakke mellom enhetene trykk multifunksjonsknappen (1) i noen sekunder og når du hører lyd nr 2 slippes knappen.Begge enheters lysdioder (LED(2)) vil være blå og blinke. Den andre personen vil høre en lyd i hodesettet som bekreftelse på at Interphone er startet. Når samtalen skal avsluttes trykkes multifunksjonsknappen(1) inn på en av de to enhetene. En pipelyd bekrefter at kommunikasjonen er avsluttet.

BRUK AV INTERPHONE OG/ELLER MOBILTELEFON

Hvis du ønsker å benytte INTERPHONE både som Interphone(Intercom) og i mobiltelefonmodus bruker du følgende funksjoner:

- å endre fra mobiltlf modus til interphone så trykk og hold inne multifunksjonsknappen (1). **(Denne funksjonen er kun mulig for enheten som er satt opp som MC1).**
- Å endre fra interphone til mobiltlf modus trykk kort på multifunksjonsknappen (1) **(kun for MC1 enheten).**

VIKTIG

1. Begge enhetene må være innstilt for interphone modus.
2. Når enhetene er i Interphone modus vil ikke en inngående samtale fra mobiltelefonen høres i hodesettet. For å hindre at samtalen mistes må telefonen settes til vibrasjonsmodus.
3. For å ta imot samtalen så behøver noen mobiltelefoner at du trykker 2 ganger på multifunksjonsknappen(1) en gang for å overføre lyd til hodesettet og en gang for å svare.
4. Ved bruk av 2 Interphone i Interphone modus er det kun mulig å benytte mobiltelefon(vibrasjonsmodus) på den ene (MC1).

Merk: Når interphone nyttes som kun et separat sett med mobiltelefon så sendes signalet ved anrop direkte til hodesettet.

Oppsett for bruk med flere mobiltelefoner og omkobling mellom telefoner

INTERPHONE kan lagre inntil 5 mobiltelefoner med Blåtann. Om du legger til ytterligere en vil enheten automatisk lagre den i stedet for den som har vært brukt minst. Det er bare mulig å bruke en mobiltelefon om gangen. Enheten har om du har lagret alltid 5 telefoner maks. i sitt minne. Det er enkelt å bytte fra en til en annen og dette gjøres direkte på telefonen som skal brukes. På Blåtannmenyen velger du frakoble og på den andre telefonen velger du tilkoble og velger STMOTO og deretter ok.

Hurtigguide

En MC og en mobil

Om du ikke allerede har gjort det så sett opp kommunikasjon mellom interphone og mobilen.

- med enheten avslått, trykk multifunksjonsknappen (1) i 5 sekunder . når du hører det andre lydsignalet slipper du knappen, lysdioden blinker rødt/blått.
- Ta telefonen gå inn på menyen for tilkobling av Blåtann (Bluetooth) og aktiver Blåtann. Se etter enheter og finn STMOTO som du legger til, taster inn passord 0000 , og ok.

To MC eller MC + passasjer

Sett Interphone enhetene i Interphone modus (intercom)

- trykk og hold multifunksjonsknappen(1) inne i ca 5 sekunder-
 - når du hører det andre lydsignalet slipper du knappen og lysdioden blinker rødt/blått.
 - Når de to enhetene er parert(koblet) trykk og hold ned volum + knappen inne på MC1 enheten i ca 5 sekunder og du hører 4 lydsignaler og lysdioden vil slås av. Slipp knappen.
 - Slå på enheten for MC1 igjen ved å trykke på Multifunksjonsknappen.
 - Trykk og hold inne Volum – knappen på MC2 enheten etter 5 sekunder høres 4 lydsignaler og lysdioden slås av på enheten for MC1. Slipp knappen.
 - Slå på enhet 1 (MC1) igjen og vent i 5 sekunder før du gjør noe mer.
- Nå er enhetene klare for Interphone og toveiskommunikasjon.

For å kommunisere mellom to enheter trykk multifunksjonsknappen et par sekunder på en av enhetene og ved andre lydsignal slipp knappen. Lysdioden på begge enheter vil blinke blått og den andre brukeren hører en bekreftelseslyd på opprettet kommunikasjon. For å avslutte trykk kort på multifunksjonsknappen på en av enhetene.

To MC (eller en MC + passasjer) og en mobiltelefon

- Du trenger 2 x Interphone, f.eks MC1 og MC2.
- Sett begge enhetene først i paringsmodus: Når enheten er avslått , trykk og hold inne multifunksjonsknappen (1) i ca. 5 sekunder. Når du hører bekreftelseslyd nr.2 så slipp knappen. LED (2) vil blinke rødt/blått og enheten er klar for å pares med den andre enheten.
- Når begge enhetene er stilt inn slik, så trykk og hold ned Volum + knappen (3) på den ene av de to enhetene MC1. Etter 5 sekunder høres 4 lydsignaler og LED(2) slås av. Slipp nå knappen. Slå så på enheten (MC1) en gang til ved å trykke multifunksjonsknappen (1).
- Trykk og hold inne Volum – knappen (4) på den andre enheten (MC2) og etter 5 sekunder høres 4 lydsignaler, slipp knappen og LED(2) slås av etter noen sekunder.

- Slå på MC1 enheten en gang til (trykk multifunksjonsknappen(1)) og vent minst 5 sekunder før noe annet trykkes.

De to Interphone er nå satt opp korrekt for å kommunisere. For å snakke mellom enhetene trykk multifunksjonsknappen (1) i noen sekunder og når du hører lyd nr 2 slippes knappen. Begge enheters lysdioder (LED(2)) vil være blå og blinke. Den andre personen vil høre en lyd i hodesettet som bekreftelse på at Interphone er startet. Når samtalen skal avsluttes trykkes multifunksjonsknappen(1) inn på en av de to enhetene. En pipelyd bekrefter at kommunikasjonen er avsluttet.

Egenskaper

Automatisk volumregulering

Høy-lav lydinnstilling

VOX Stemmeaktivert svar

Interphone mellom fører og passasjer eller mellom 2 MC maks. 500meter.

Kan også brukes med GPS med integrert taleoverføring via Blåtann.

Batteriet rekker til ca. 7 timers taletid.

Batteri i standby modus, 700 timer

100% vanntett (når kabelkontakten er tilkoblet)

INSTRUKSJONSFILM

Se under linken: ***www.interphone.cellularline.com***

CE

Dette produktet er i samsvar med R-TTE Direktivet 99/5/EC. Cellular italia erklærer at produktet er i samsvar med standarder og normer. Brukeren skal ikke modifisere eller endre på produktet på noen måte. Dette vil medføre at brukeren ikke får benytte produktet.



Bluetooth er et varemerke som er eiet av Bluetooth SIG. Inc.

Kassering

Om produktet pga av defekt eller annen årsak skal kastes skal det innleveres som EE-avfall hos leverandøren.